

Studierendenwerk Frankfurt am Main
Anstalt des öffentlichen Rechts
Rostocker Str. 2
60323 Frankfurt am Main

Mieter-Nummer/*tenant number*: _____

Gläubiger-Identifikationsnummer/ Creditor Identifier: DE26ZZZ00000324548
Mandatsreferenz/ Mandate Reference:

SEPA-Lastschriftmandat / SEPA Direct Debit Mandate

Ich ermächtige das Studierendenwerk Frankfurt am Main, Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Studierendenwerk Frankfurt am Main auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

With this mandate I authorize Studierendenwerk Frankfurt am Main to debit my account by direct debit. I also instruct my bank to authorize any Direct Debit Mandates charged to my account by Studierendenwerk Frankfurt am Main.

Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Notice: I may request refund of the debited funds within a period of 8 weeks starting on the date of debit. The terms and conditions agreed with my bank will apply.

Vorname und Name des Kontoinhabers/ Account holder (first and last name)

Straße und Hausnummer/ Street and house number

Postleitzahl und Ort/ Post code/ ZIP and Place

Kreditinstitut (Name)/ Bank (Name)

(BIC)

IBAN

Datum, Ort und Unterschrift/ Date, place and signature

Dieses SEPA-Lastschriftmandat gilt für den Vertrag mit:

This SEPA Direct Debit Mandate shall apply to the agreement with

Vorname und Name des Mieters / first and last name of tenant

*Ihre BIC und IBAN finden Sie z.B. auf Ihrem Kontoauszug.
Your BIC and IBAN are noted on your bank statement, for instance.*

Wichtige Hinweise / Important Information

1. Sind Mieter und Kontoinhaber nicht die gleiche Person, ist das Lastschriftmandat durch den Kontoinhaber auszufüllen und zu unterschreiben.
If the tenant is not the account holder the SEPA Direct Debit Mandate should be completed and signed by the account holder.
2. Beachten Sie bitte, dass das Lastschriftmandat noch nicht für die erste Monatsmiete gilt. Diese müssen Sie zusammen mit der Kautions vor dem Einzug auf unser Konto überweisen.
Please note that the SEPA Direct Debit Mandate does not apply for the first monthly rent payment, which must be paid into our account by wire transfer together with the deposit before you move in.
3. Bitte sorgen Sie dafür, dass auf dem o.g. Konto termingemäß Deckung in Höhe der jeweils fälligen Miete gewährleistet ist. Kosten durch vergebliche Abbuchungsversuche trägt der Mieter. Diese Bankgebühren können bis zu 10,- € betragen.
Please ensure that there are sufficient funds in your account on the date the rent payment is due. Tenants are liable for any costs resulting from failed debit attempts. The bank fees may amount to €10.
4. Der Lastschrifteinzug von einem Sparkonto (Sparbuch) ist nicht möglich!
A savings account (savings book) cannot be used for Direct Debit payments.
5. Sollte das Bankkonto nicht in Deutschland sein, aber in einem Land, das am SEPA-Verfahren teilnimmt, empfehlen wir ihre Bank zu informieren, das wir monatlich die Miete abbuchen werden.
If your account is not in Germany, but in a country that participates in the SEPA procedure, we recommend that you inform your bank that we will debit rent monthly.